

Diagnoseschlüssel für Tierhalter und Tierärzte

Legende: **Rote Markierungen** : Anpassungen und Erweiterungen im Vergleich zur deutschen Original-Version
Diagnosedetail : Neu = 4. Stufe
Grüne Hinterlegungen : Möglichkeit zur Mehrfachauswahl
Gelbe Hinterlegungen : Übersetzungen Französisch, Italienisch

| Organsystem | Diagnose | Diagnose erweitert | Diagnosedetail | Deutsch | Französisch | Italienisch |
|-------------|----------|--------------------|----------------|---|---|--|
| 1 | | | | Bewegungsapparat | Appareil locomoteur | apparato locomotorio |
| 1 | 1 | | | Klauen / Untere Gliedmassen | Onglons / partie distale des membres | malattie degli unghioni |
| 1 | 1 | 1 | | Ballenhorn- und Klauenfäule | Pourriture de la corne du talon / des onglons | marciume del tallone / erosione del tallone |
| 1 | 1 | 2 | | Klauengelenkentzündung | Inflammation de l'articulation de l'onglon | infiammazione dell'articolazione dell'unghione |
| 1 | 1 | 3 | | Erdbeerkrankheit / Mortellaro | Mortellaro / dermatite digitée / piétin d'Italie | dermatite digitale / Mortellaro |
| 1 | 1 | 4 | | Panaritium / Grippell (Schwellung Unterfuss) | Panaris / phlegmon interdigité | patereccio / panarizio |
| 1 | 1 | 5 | | Sohlengeschwür | Ulçère de la sole / de Rusterholz | ulcera della suola |
| 1 | 1 | 6 | | Zwischenklauenwarze (-wulst) / Limax | Limace, hyperplasie interdigitée | tiloma interdigitale / limax |
| 1 | 1 | 7 | | Hornspalt /-kluft | Seime, fissure longitudinale de la muraille pari de l'onglon | fenditure e fessurazioni dell'unghia |
| 1 | 1 | 8 | | Eitrig hohle Wand / White line disease | Paroi creuse purulente, maladie de la ligne blanche | ascesso della parete dell'unghione |
| 1 | 1 | 9 | | Durchtrittigkeit | Pâturons affaiblis | slogatura |
| 1 | 1 | 10 | | Klauenrehe | Fourbure | Laminite |
| 1 | 1 | 99 | | Sonstige Klauenerkrankung | Autres maladies des onglons | altra malattia degli unghioni |
| 1 | 2 | | | Sonstige Erkrankung Bewegungsapparat und Rumpf (inkl. Unfall) | Autres maladies de l'appareil locomoteur et du tronc (y c. accidents) | altre malattie dell'apparato locomotorio e del tronco (incl. infortunio) |
| 1 | 2 | 1 | | Muskelerkrankung | Maladie musculaire | malattia muscolare |
| 1 | 2 | 1 | 1 | Vergritten (als Folge eines Ca, P-Mangel) | Déchirure des adducteurs, vache écartée (suite à une carence en Ca, P) | strappo agli adduttori (a causa di carenza di calcio o fosforo) |
| 1 | 2 | 1 | 2 | Vergritten (andere Ursachen z.B. Unfall) | Déchirure des adducteurs, vache écartée (autres causes, par ex. accident) | strappo agli adduttori (altre cause, per es. infortunio) |
| 1 | 2 | 2 | | Sehnenerkrankung / Sehnenentzündung | Maladie des tendons / tendinites | malattia ai tendini / infiammazione ai tendini |
| 1 | 2 | 3 | | Sprungelenkerkrankung | Affection des jarrets | malattia al tarso |
| 1 | 2 | 3 | 1 | Peritarsitis (Liegebeule am Sprunggelenk) | Péritarsite / gros jarret | peritarsite |
| 1 | 2 | 3 | 2 | Entzündung des Sprunggelenks | Inflammation des jarrets / tarsite | tarsite |
| 1 | 2 | 4 | | Sonstige Gelenkerkrankung / Gelenkentzündung | Autres maladies articulaires / arthrites | altra malattia o infiammazione alle articolazioni |
| 1 | 2 | 5 | | Rücken- /Wirbelerkrankung | Maladies du dos / de la colonne | malattia alla schiena o alla colonna vertebrale |
| 1 | 2 | 6 | | Nervenquetschungen / Lähmungen | Compression d'un nerf / paralysie | contusione dei nervi / paralisi dai nervi |
| 1 | 2 | 7 | | Knochenbruch | Fracture | frattura ossea |
| 1 | 2 | 99 | | Sonstige Erkrankung Bewegungsapparat und Rumpf (inkl. Unfall) | Autres maladies de l'appareil locomoteur et du tronc (y c. accidents) | altre malattie dell'apparato locomotorio e del tronco (incl. infortunio) |
| 2 | | | | Euter | Mamelle | mammella |
| 2 | 1 | | | Mastitis | Mammite | mastite |
| 2 | 1 | 1 | | Akute Mastitis | Mammite aiguë | mastite acuta |
| 2 | 1 | 1 | 1 | Streptococcus agalactiae | Streptococcus agalactiae | streptococco agalactiae |
| 2 | 1 | 1 | 2 | Streptococcus uberis | Streptococcus uberis | streptococco uberis |
| 2 | 1 | 1 | 3 | Streptococcus dysgalactiae | Streptococcus dysgalactiae | streptococco dysgalactiae |
| 2 | 1 | 1 | 4 | Staphylokokkus aureus | Staphylococcus aureus, staphylocoque doré | stafilococco aureo |
| 2 | 1 | 1 | 5 | Andere Staphylokokken | Autres staphylocoques | altri stafilococchi |
| 2 | 1 | 1 | 6 | E. coli | E. coli | E. coli |
| 2 | 1 | 1 | 7 | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. |
| 2 | 1 | 1 | 8 | Andere Enterobakterien | Autres entérobactéries | altre enterobatteriacee |
| 2 | 1 | 1 | 9 | T. pyogenes | T. pyogenes | T. pyogenes |
| 2 | 1 | 1 | 10 | Mycoplasma bovis | Mycoplasma bovis | mycoplasma bovis |
| 2 | 1 | 1 | 11 | Hefen | Levures | lieviti |
| 2 | 1 | 1 | 12 | Prototheken | Protothèques | prototheca |
| 2 | 1 | 1 | 13 | Andere | Autres | altri |
| 2 | 1 | 2 | | Chronisch-klinische Mastitis | Mammite chronique clinique | mastite cronica clinica |
| 2 | 1 | 2 | 1 | Streptococcus agalactiae | Streptococcus agalactiae | streptococco agalactiae |
| 2 | 1 | 2 | 2 | Streptococcus uberis | Streptococcus uberis | streptococco uberis |
| 2 | 1 | 2 | 3 | Streptococcus dysgalactiae | Streptococcus dysgalactiae | streptococco dysgalactiae |
| 2 | 1 | 2 | 4 | Staphylokokkus aureus | Staphylococcus aureus, staphylocoque doré | stafilococco aureo |
| 2 | 1 | 2 | 5 | Andere Staphylokokken | Autres staphylocoques | altri stafilococchi |
| 2 | 1 | 2 | 6 | E. coli | E. coli | E. coli |
| 2 | 1 | 2 | 7 | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. |
| 2 | 1 | 2 | 8 | Andere Enterobakterien | Autres entérobactéries | altre enterobatteriacee |
| 2 | 1 | 2 | 9 | T. pyogenes | T. pyogenes | T. pyogenes |
| 2 | 1 | 2 | 10 | Mycoplasma bovis | Mycoplasma bovis | mycoplasma bovis |
| 2 | 1 | 2 | 11 | Hefen | Levures | lieviti |
| 2 | 1 | 2 | 12 | Prototheken | Protothèques | prototheca |
| 2 | 1 | 2 | 13 | Andere | Autres | altri |
| 2 | 1 | 3 | | Subklinische Mastitis | Mammite subclinique | mastite subclinica |
| 2 | 1 | 3 | 1 | Streptococcus agalactiae | Streptococcus agalactiae | streptococco agalactiae |
| 2 | 1 | 3 | 2 | Streptococcus uberis | Streptococcus uberis | streptococco uberis |
| 2 | 1 | 3 | 3 | Streptococcus dysgalactiae | Streptococcus dysgalactiae | streptococco dysgalactiae |
| 2 | 1 | 3 | 4 | Staphylokokkus aureus | Staphylococcus aureus, staphylocoque doré | stafilococco aureo |
| 2 | 1 | 3 | 5 | Andere Staphylokokken | Autres staphylocoques | altri stafilococchi |
| 2 | 1 | 3 | 6 | E. coli | E. coli | E. coli |
| 2 | 1 | 3 | 7 | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. | Klebsiella spp. |
| 2 | 1 | 3 | 8 | Andere Enterobakterien | Autres entérobactéries | altre enterobatteriacee |
| 2 | 1 | 3 | 9 | T. pyogenes | T. pyogenes | T. pyogenes |
| 2 | 1 | 3 | 10 | Mycoplasma bovis | Mycoplasma bovis | mycoplasma bovis |
| 2 | 1 | 3 | 11 | Hefen | Levures | lieviti |
| 2 | 1 | 3 | 12 | Prototheken | Protothèques | prototheca |
| 2 | 1 | 3 | 13 | Andere | Autres | altri |
| 2 | 2 | | | Zitzenkrankung | Maladie du trayon | malattia del capezolo |
| 2 | 2 | 1 | | Hohe Zitzenstenose | Sténose à la base du trayon | stenosi alta del capezolo |
| 2 | 2 | 2 | | Mittlere Zitzenstenose | Sténose de la citerne du trayon | stenosi media del capezolo |
| 2 | 2 | 3 | | Tiefe Zitzenstenose | Sténose du canal du trayon | stenosi bassa del capezolo |
| 2 | 2 | 4 | | Offene nicht perforierende Zitzenverletzung | Blessure du trayon non perforante | ferita al capezolo aperta non perforata |
| 2 | 2 | 5 | | Offene perforierende Zitzenverletzung | Blessure du trayon perforante | ferita al capezolo aperta perforata |
| 2 | 2 | 6 | | Gedeckte Zitzenverletzung | Blessure du trayon non apparente, non perforante | ferita del capezolo chiusa |
| 2 | 2 | 7 | | Hautveränderungen (Warzen, Herpesmamillitis, Kuhpocken etc.) | Lésions cutanées (verrues, mammillite herpétique, variole bovine etc.) | lesioni alla pelle (verruche, mammillite erpetica) |
| 2 | 3 | | | Sonstiges Euter / Zitze | Autres maladies de la mamelle ou des trayons | altra malattia ai capezzoli o alla mammella |
| 2 | 3 | 1 | | Milchabgabestörung | Trouble d'éjection du lait | disturbo dell'eiezione del latte |
| 2 | 3 | 2 | | Längmelker / Zähmelkigkeit | Vache longue à traire | mungitura lunga o difficoltosa |
| 2 | 3 | 3 | | Fluss (Euterödem) | Flux (oedème mammaire, oedème du pis) | edema alla mammella |
| 2 | 3 | 4 | | Blutmelken / Euterhämatom | Présence de sang dans le lait, hématome du pis | ematoma alla mammella (latte contaminato da sangue) |
| 2 | 3 | 99 | | Sonstige Erkrankung Zitze und Euter | Autres maladies de la mamelle et des trayons | altra malattia ai capezzoli o alla mammella |
| 2 | 4 | | | Euteraufhängung | Attache du pis | attacco della mammella |
| 2 | 4 | 1 | | Zentralbandriss | Déchirure du ligament suspenseur médian | rottura legamento sospensorio |
| 2 | 4 | 99 | | Sonstige Störung Euteraufhängung | Autres problèmes du système suspenseur de la mamelle | altro disturbo all'attacco della mammella |

Diagnoseschlüssel für Tierhalter und Tierärzte

Legende: **Rote Markierungen** : Anpassungen und Erweiterungen im Vergleich zur deutschen Original-Version
Diagnosedetail : Neu = 4. Stufe
Grüne Hinterlegungen : Möglichkeit zur Mehrfachauswahl
Gelbe Hinterlegungen : Übersetzungen Französisch, Italienisch

| Organsystem | Diagnose | Diagnose erweitert | Diagnosedetail | Deutsch | Französisch | Italienisch |
|-------------|----------|--------------------|----------------|--|--|--|
| 2 | 5 | | | Trockenstellen Ende Laktation | Tarissement en fin de lactation | messaggio in asciutta a fine lattazione |
| 3 | | | | Geburt, Fortpflanzung | Vélage, reproduction | parto, riproduzione |
| 3 | 1 | | | Abort und Störungen der Trächtigkeitsdauer | Avortement et problèmes de gestation | aborto e disturbo della durata della gravidanza |
| 3 | 1 | 1 | | Embryonale Mortalität (positive Diagnose Fertalys oder Untersuchung am Tag 28 bis 30 mit späterer negativer Nachuntersuchung) | Mortalité embryonnaire précoce (diagnostic Fertalys + ou test au 28-30 ^{ème} j avec test de suivi nég.) | mortalità embrionale precoce (diagnosi di gravidanza positiva al giorno 28 fino al giorno 30 con successiva diagnosi di gravidanza negativa) |
| 3 | 1 | 2 | | Abort (Tag 42 bis 270 p.l.; Frucht nicht lebensfähig) | Avortement (42 au 270 ^{ème} j p.l.; fœtus pas viable) | aborto (42-270 giorni di gravidanza, feto non atto alla vita) |
| 3 | 1 | 3 | | Frühgeburt (< Tag 270 p.l.; Frucht lebt) | Naissance prématurée, naissance avant terme (< 270 j p.l.; fœtus vit) | parto precoce (< 270 giorni di gravidanza, feto vivo) |
| 3 | 1 | 4 | | Totgeburt (> 270 Tage p.l. bis 24 h nach der Geburt) | Mort-né (> 270 jours p.l. à 24 h post partum) | parto con feto nato morto (> 270 giorni di gravidanza fino a 24 h dopo il parto) |
| 3 | 1 | 5 | | Mumifizierte Frucht | Momie, avortement avec momification | feto mummificato (mummia) |
| 3 | 1 | 99 | | Sonstige Störung der Trächtigkeitsdauer | Autres problèmes de gestation | altri disturbi della durata della gravidanza |
| 3 | 2 | | | Geburtsprobleme | Problème de vélage | problemi al parto |
| 3 | 2 | 1 | | Gebärmutterüberwurf | Torsion utérine | torsione dell'utero |
| 3 | 2 | 2 | | Schwerg Geburt | Vélage difficile | parto difficile |
| 3 | 2 | 3 | | Kaiserschnitt | Césarienne | taglio cesareo |
| 3 | 2 | 4 | | Fetotomie (Zersägen des Kalbes im Mutterleib) | Fœtotomie (veau scié dans la matrice) | fetotomia |
| 3 | 2 | 5 | | Mehrlingsträchtigkeit | Gestation multiple | gravidanza gemellare |
| 3 | 2 | 6 | | Perinatale Sterblichkeit (Innert 24 h nach Geburt) | Mortalité périnatale (dans les 24 h après le vélage) | mortalità perinatale (entro le 24 ore dopo il parto) |
| 3 | 2 | 7 | | Verletzung Geburtswege | Blessure des voies génitales | ferita delle vie del parto |
| 3 | 2 | 99 | | Sonstiges Geburtsproblem | Autres problèmes de vélage | altro problema al parto |
| 3 | 3 | | | Probleme Nachgeburtphase | Problèmes dans la phase après vélage | problemi durante la fase dell'espulsione della placenta |
| 3 | 3 | 1 | | Nachgeburtverhalten (ab 12 h nach Abkalbung) | Rétention placentaire (à partir de 12 h après le vélage) | ritenzione placentare (a partire da 12 ore dopo il parto) |
| 3 | 3 | 2 | | Gestörte Involution (nachgeburtliche Rückbildung Gebärmutter) | Problème d'involution de la matrice (régression utérine après le vélage) | disturbi alla regressione dell'utero (involuzione) |
| 3 | 3 | 3 | | Gebärmutterentzündung (bis Tag 21 nach der Abkalbung) | Métrite (jusqu'au 21 ^{ème} jour après le vélage) | infiammazione dell'utero (endometriti) fino a 21 giorni dopo il parto |
| 3 | 3 | 4 | | Gebärmuttervorfall | Prolapsus utérin, la vache a "sorti la matrice" | prolasso uterino |
| 3 | 3 | 99 | | Sonstiges Problem Nachgeburtphase | Autres problèmes dans la phase après vélage | altro problema durante la fase dell'espulsione della placenta |
| 3 | 4 | | | Fruchtbarkeitsstörungen | Troubles de la fécondité | disturbi della fertilità |
| 3 | 4 | 1 | | Eierstockzysten | Kyste ovarien | cisti ovariche |
| 3 | 4 | 2 | | Stille Brunst | Chaleurs silencieuses | disturbi del ciclo / calore silente |
| 3 | 4 | 3 | | Wiederholtes Umrindern (Repeat-breeder) | Retours en chaleurs, chaleurs récidivantes | calori ripetuti |
| 3 | 4 | 4 | | Gebärmutterentzündung (Endometritis > Tag 21 nach Abkalbung) | Endométrite > 21 jours après le vélage | infiammazione dell'utero (endometriti) da 21 giorni dopo il parto |
| 3 | 4 | 5 | | Pyometra (Eiteransammlung in der Gebärmutter) | Pyomètre, accumulation de pus dans la matrice | piometra (accumulo di pus nell'utero) |
| 3 | 4 | 6 | | Scheidenvorfall | Prolapsus vaginal | prolasso vaginale |
| 3 | 4 | 7 | | Urovagina (Harnansammlung in der Scheide) | Urovagin, accumulation d'urine dans le vagin | urovagina (accumulo di urina nella vagina) |
| 3 | 4 | 8 | | Mangelhafter Schamabschluss, Vaginitis | Fermeture insuffisante de la vulve, vaginite | chiusura carente della vulva / vaginite |
| 3 | 4 | 99 | | Sonstige Fruchtbarkeitsstörung | Autres troubles de la fécondité | altro disturbo della fertilità |
| 3 | 5 | | | Hormonbehandlung, Fruchtbarkeit / Synchronisation | Traitement hormonal / traitements hormonaux, fertilité, synchronisation | trattamento ormonale, fertilità / sincronizzazione |
| 3 | 6 | | | Trächtigkeitsuntersuchung | Contrôle/diagnostic de gestation | diagnosi di gravidanza |
| 3 | 6 | 1 | | TU positiv | La vache est portante, contrôle de gestation positif | diagnosi di gravidanza positiva |
| 3 | 6 | 1 | 1 | Manuell | manuel | manuale |
| 3 | 6 | 1 | 2 | US | échographie, contrôle de gestation par échographie | sonografia, ultraschall |
| 3 | 6 | 1 | 3 | Fertalys | Fertalys | Fertalys |
| 3 | 6 | 2 | | TU negativ | La vache n'est pas portante/est vide, contrôle de gestation négatif | diagnosi di gravidanza negativa |
| 3 | 6 | 2 | 1 | Manuell | manuel | manuale |
| 3 | 6 | 2 | 2 | US | échographie, contrôle de gestation par échographie | sonografia, ultraschall |
| 3 | 6 | 2 | 3 | Fertalys | Fertalys | Fertalys |
| 3 | 6 | 3 | | TU unklar | Contrôle de gestation douteux, à contrôler, à revoir | diagnosi di gravidanza dubbia |
| 3 | 6 | 3 | 1 | Manuell | manuel | manuale |
| 3 | 6 | 3 | 2 | US | échographie, contrôle de gestation par échographie | sonografia, ultraschall |
| 3 | 6 | 3 | 3 | Fertalys | Fertalys | Fertalys |
| 3 | 6 | 99 | | Sonstige Trächtigkeitsuntersuchung | Autre contrôle de gestation | altra diagnosi di gravidanza |
| 4 | | | | Stoffwechsel, Verdauung | Troubles métaboliques et digestifs | disturbi al metabolismo e digestivi |
| 4 | 1 | | | Milchfieber / Festliegen um die Abkalbung | Fièvre du lait / vache couchée / vache par terre autour du vélage | febbre da latte, vacca a terra |
| 4 | 1 | 1 | | Ca-Mangel | Manque de calcium | carenza di calcio |
| 4 | 1 | 2 | | P-Mangel | Manque de phosphore | carenza di fosforo |
| 4 | 1 | 3 | | Mischform (Calcium- und Phosphormangel) | Fièvre du lait forme mixte (manque en calcium et en phosphore) | febbre da latte forma mista (carenza di calcio e fosforo) |
| 4 | 1 | 4 | | Festliegen (Stoffwechsel andere Ursache) | Vache par terre, vache couchée (autre cause métabolique) | vacca a terra (cause metaboliche di altra genesi) |
| 4 | 2 | | | Ketose / Azeton | Cétose / acétone | chetosi / acetone |
| 4 | 3 | | | Andere Stoffwechselstörungen | Autres troubles métaboliques | altri disturbi al metabolismo |
| 4 | 3 | 1 | | Magnesiummangel | Manque de magnésium | carenza di magnesio |
| 4 | 3 | 2 | | Weidetetanie | Tétanie d'herbage | tetania da pascolo |
| 4 | 3 | 3 | | Fettlebersyndrom (fat-cow-syndrome) | Syndrome de la vache grasse | sindrome da lipomobilizzazione (sindrome della vacca grassa) |
| 4 | 3 | 99 | | Sonstige Stoffwechselstörungen | Autres troubles du métabolisme | altro disturbo al metabolismo |
| 4 | 4 | | | Labmagenverlagerung und -Erkrankung | Déplacement de la caillette, maladies de la caillette | dislocazione dell'abomaso / malattia dell'abomaso |
| 4 | 4 | 1 | | Labmagenverlagerung links | Déplacement de la caillette à gauche | dislocazione abomasale sinistra |
| 4 | 4 | 2 | | Labmagenverlagerung rechts | Déplacement de la caillette à droite | dislocazione abomasale destra |
| 4 | 4 | 3 | | Labmagengeschwür | Ulçère de la caillette | ulcera abomasale |
| 4 | 5 | | | Durchfall / Fremdkörper / Sonstige Verdauungsstörungen | Diarrhée / corps étranger / autres troubles digestifs | diarrea, corpo estraneo, altri disturbi digestivi |
| 4 | 5 | 1 | | Durchfall | Diarrhée | diarrea |
| 4 | 5 | 2 | | Enteritis mit Fieber | Entérite avec fièvre | diarrea con febbre |
| 4 | 5 | 3 | | Enteritis ohne Fieber | Entérite sans fièvre | diarrea senza febbre |
| 4 | 5 | 4 | | Fremdkörper | Corps étranger | corpi estranei |
| 4 | 5 | 5 | | Pansenazidose | Acidose de la panse | acidosi del rumine |
| 4 | 5 | 6 | | Pansenblähung / Pansentympnie | Tympanie / météorisme | gonfiore del rumine / timpania del rumine |
| 4 | 5 | 7 | | Blinddarmlähmung /-drehung | Dilatation / torsion du caecum | gonfiore del cieco / torsione del cieco |
| 4 | 5 | 8 | | Darmverschluss / Ileus | Occlusion intestinale / ileus | blocco intestinale/ ileo |
| 4 | 5 | 9 | | Peritonitis (Bauchfellentzündung) | Péritonite | peritonite |
| 4 | 5 | 10 | | Erkrankungen an Zähnen / Maulhöhle | Maladies dentaires / de la cavité buccale | malattie dei denti / del cavo orale |
| 4 | 5 | 99 | | Sonstige Verdauungsstörungen | Autres troubles digestifs | altro disturbi digestivi |
| 5 | | | | Atemwegs-, Herz-Kreislauf-, Lymphsystem- und sonstige Erkrankungen | Maladies des voies respiratoires, maladies cardio-vasculaires et autres maladies | malattie alle vie respiratorie, cardiocircolatorie, al sistema linfatico e altre malattie |
| 5 | 1 | | | Atemwegserkrankungen | Maladies des voies respiratoires | malattie alle vie respiratorie |
| 5 | 1 | 1 | | Lungenentzündung (Einzeltiererkrankung) | Pneumonie | polmonite |
| 5 | 1 | 2 | | Enzootische Bronchopneumonie (Rinderrippe, seuchenhafter Ausbruch von Lungenentzündung im Bestand) | Grippe bovine, bronchopneumonie enzootique bovine (pneumonie dans le troupeau) | influenza bovina |
| 5 | 1 | 3 | | Weidemphysem (Schädigung der Lungenbläschen mit Atemnot) | Emphyème des regains (lésion des alvéoles pulmonaires avec détresse respiratoire) | enfisema da pascolo |
| 5 | 1 | 99 | | Sonstige Atemwegserkrankungen | Autres maladies des voies respiratoires | altro malattie alle vie respiratorie |
| 5 | 2 | | | Herz-Kreislauf-Erkrankung | Maladies cardio-vasculaires | malattia cardiocircolatoria |
| 5 | 3 | | | Erkrankung der Haut / Schleimhäute | Maladies de la peau / des muqueuses | malattie della pelle / delle mucose |
| 5 | 3 | 1 | | Rinderflechte | Dartre | tricotifosi bovina |
| 5 | 3 | 2 | | Wärzli- /Warzenkrankheit (Papillomatose) | Verrues / papillomatose | papillomatosi / porri alla mammella |

Diagnoseschlüssel für Tierhalter und Tierärzte

Legende: ■ Rote Markierungen : Anpassungen und Erweiterungen im Vergleich zur deutschen Original-Version
■ Diagnoseerweitert : Neu = 4. Stufe
■ Grüne Hinterlegungen : Möglichkeit zur Mehrfachauswahl
■ Gelbe Hinterlegungen : Übersetzungen Französisch, Italienisch

| Organsystem | Diagnose | Diagnose erweitert | Diagnosedetail | Deutsch | Französisch | Italienisch |
|-------------|----------|--------------------|----------------|--|--|---|
| 5 | 3 | 3 | | Veränderungen der Schleimhäute (Entzündung, Erosionen, Aphthen etc.) | Lésions des muqueuses (inflammation, érosion, aphtes etc.) | lesioni alle mucose (infiammazione, erosioni, afte ecc.) |
| 5 | 3 | 99 | | Sonstige Erkrankung der Haut (Blasen, Knoten, Nekrosen, Ausschlag etc.) | Autres maladies de la peau (vésicules, nodules, nécroses, éruption etc.) | altra malattia della pelle (fiacche, noduli, necrosi, sfogo cutaneo ecc.) |
| 5 | 4 | | | Zentralnervöse Erkrankungen und Sinnesorgane | Maladies du système nerveux central et des organes sensoriels | malattie del sistema nervoso centrale + organi sensori |
| 5 | 4 | 1 | | Sonstige Störungen ZNS | Autres troubles du SNC | altri disturbi del sistema nervoso centrale |
| 5 | 4 | 2 | | Veränderungen am / im Auge | Lésions oculaires | lesioni all'occhio |
| 5 | 4 | 99 | | Sonstige Störung der Sinnesorgane | Autres maladies des organes sensoriels | altri disturbi degli organi sensori |
| 5 | 5 | | | Erkrankungen der Harnorgane | Maladies des voies urinaires | malattie dell'apparato urinario |
| 5 | 6 | | | Vergiftungen | Intoxications | avvelenamenti |
| 5 | 7 | | | Erkrankungen des Lymphsystems | Maladies du système lymphatique | malattie del sistema linfatico |
| 5 | 7 | 1 | | Vergrößerung / Veränderung einzelner Lymphknoten | Grossissement/altération de certains ganglions lymphatiques | ingrossamento / alterazione di alcuni linfonodi |
| 5 | 7 | 2 | | Generalisierte Vergrößerung / Entzündung der Lymphknoten | Grossissement généralisé / altération généralisée des ganglions lymphatiques | ingrossamento generalizzato / infiammazione dei linfonodi |
| 5 | 7 | 99 | | Sonstige Störung Lymphsystem | Autres problèmes du système lymphatique | altro disturbo del sistema linfatico |
| 5 | 8 | | | Andere Erkrankungen | Autres maladies | altre malattie |
| 6 | | | | Parasiten | Parasites | parassiti |
| 6 | 1 | | | Endoparasiten Prophylaxe und -therapie | Endoparasites, prophylaxie et thérapie | profilassi e terapia degli endoparassiti |
| 6 | 1 | 1 | | Magen-Darm-Würmer | Vers gastro-intestinaux | vermi gastro-intestinali |
| 6 | 1 | 2 | | Bandwürmer | Cestodes, vers plats, ténias | tenia |
| 6 | 1 | 3 | | Lungenwürmer | Vers pulmonaires | verme pulmonare |
| 6 | 1 | 4 | | Grosser Leberegel | Grande douve du foie | fasciola epatica maggiore |
| 6 | 1 | 5 | | Kleiner Leberegel | Petite douve du foie | fasciola epatica minore |
| 6 | 1 | 6 | | Kokkizidien | Coccidies | coccidi |
| 6 | 1 | 7 | | Babesiose (Weiderot) | Babésiose | babesiosi (piroplasmosi) |
| 6 | 1 | 8 | | Neospora | Néosporose | neospora |
| 6 | 1 | 99 | | Sonstige Parasiten | Autres parasites | altri parassiti |
| 6 | 2 | | | Hautparasiten (Räude, Läuse, Haarlinge) | Parasites de la peau (gale, poux, mallophages) | parassiti della pelle (rognna, pidocchi, pulci) |
| 7 | | | | Missbildungen / Erbfehler | Malformations / tares héréditaires | malformazioni / tare ereditarie |
| 7 | 1 | | | Missbildungen / Erbfehler am Kopf | Malformations / tares héréditaires de la tête | malformazioni / tare ereditarie alla testa |
| 7 | 1 | 1 | | Blindheit | Cécité, la vache est aveugle | cecità |
| 7 | 1 | 2 | | Sternhocker | Opisthotonos, raideur de la nuque | opistotono |
| 7 | 1 | 3 | | Wasserkopf | Hydrocéphalie | idrocefalo |
| 7 | 1 | 4 | | Gaumenspalte / Hasenscharte | Fente palatine / bec de lièvre | palatoschisi / labbro leporino |
| 7 | 1 | 5 | | Verkürzter Unterkiefer | Maxillaire inférieur raccourci / os maxillaire raccourci | mandibola raccorciata |
| 7 | 1 | 6 | | Verkürzter Oberkiefer | Maxillaire supérieur raccourci / mandibule raccourcie | mascella raccorciata |
| 7 | 1 | 7 | | Offene Schädeldecke | Calotte crânienne ouverte | calotta cranica aperta |
| 7 | 1 | 8 | | Fehler der Augen | Absence d'yeux | assenza di occhi |
| 7 | 1 | 9 | | Schielen | Animal louche | strabismo |
| 7 | 1 | 10 | | Hervorgetretener Augapfel | Protrusion des globes oculaires, exophtalmie | globo oculare fuoriuscente |
| 7 | 1 | 99 | | Sonstige Missbildungen / Erbfehler am Kopf | Autres malformations / tares héréditaires de la tête | altre malformazioni / tare ereditarie alla testa |
| 7 | 2 | | | Missbildungen / Erbfehler am Rumpf | Malformations / tares héréditaires du tronc | malformazioni / tare ereditarie al tronco |
| 7 | 2 | 1 | | Wasserbauch | Ascite | idropisia addominale |
| 7 | 2 | 2 | | Speckkalb / Gaskalb | Veau emphysémateux | vitello enfisematoso |
| 7 | 2 | 3 | | Alterlos / Darmverschluss | Sans anus / occlusion intestinale | assenza di ano / ostruzione intestinale |
| 7 | 2 | 4 | | Ohne Schwanz / Schwanzlosigkeit | Sans queue | assenza di coda |
| 7 | 2 | 5 | | Geschlechtsorgane | Organes génitaux | organi genitali |
| 7 | 2 | 6 | | Offener Bauch / offene Bauchhöhle | Ventre ouvert / cavité abdominale ouverte | cavità addominale aperta |
| 7 | 2 | 7 | | CVM (Komplexe vertebrale Missbildungen) | CVM (malformation vertébrale complexe) | CVM (malformazioni complesse alla colonna vertebrale) |
| 7 | 2 | 8 | | Zusatzstriche / Afterzitzen | Trayon surnuméraire | capezzoli supplementari |
| 7 | 2 | 9 | | Fehlerhafte Entwicklung Hinterteil | Malformation de l'arrière-main | sviluppo erroneo della parte posteriore |
| 7 | 2 | 10 | | Bulldogkalb | Achondroplasie, veau bouledogue | vitello Bulldog (achondroplasia) |
| 7 | 2 | 99 | | Sonstige Missbildungen / Erbfehler am Rumpf | Autres malformations / tares héréditaires du tronc | altre malformazioni / tare ereditarie al tronco |
| 7 | 3 | | | Missbildungen / Erbfehler an den Gliedmassen | Malformations / tares héréditaires des membres | malformazioni / tare ereditarie agli arti |
| 7 | 3 | 1 | | Gliedmassen vorne | Membres antérieurs | arti anteriori |
| 7 | 3 | 2 | | Gliedmassen hinten | Membres postérieurs | arti posteriori |
| 7 | 3 | 3 | | Mulefoot (1 Klaue) | Pied de mule (1 onglon) | sindattilia |
| 7 | 3 | 4 | | Schlittenkalb | Veau traîneau | arti ricurvi |
| 7 | 3 | 5 | | Knieschwäche / Karpalarthrogrypose | Genoux faibles, arthrogrypose carpal | ginocchia deboli / artrogriposi carpal |
| 7 | 3 | 6 | | Sehnenverkürzung / Stelzfuss | Rétraction tendineuse / pied bot | legamenti raccorciati |
| 7 | 3 | 7 | | Spastische Parese / Krämpfigkeit | Parésie spastique / crampes | paresi spastica / crampi |
| 7 | 3 | 8 | | Abnormale Anzahl der Gliedmassen | Nombre anormal de membres | numero anormale di arti |
| 7 | 3 | 9 | | Fehlen von Gliedmassen | Membre manquant | assenza di arti |
| 7 | 3 | 10 | | Spinnengliedrigkeit | Arachnomélie | aracnomelia |
| 7 | 3 | 99 | | Sonstige Missbildungen / Erbfehler an Gliedmassen | Autres malformations / tares héréditaires des membres | altre malformazioni / tare ereditarie agli arti |
| 7 | 4 | | | Andere Missbildungen / Erbfehler | Autres malformations / tares héréditaires | altre malformazioni / tare ereditarie |
| 7 | 4 | 1 | | BLAD (Bovine leukozytäre Adhäsionsdefizienz) | BLAD (déficit d'adhérence leucocytaire bovine) | BLAD (deficienza adesiva leucocitaria bovina) |
| 7 | 4 | 2 | | SMA (Spinale muskuläre Atrophie) | SMA / AMS (atrophy musculaire spinale) | SMA (atrofia muscolare spinale) |
| 7 | 4 | 3 | | SDM (Spinale Dysmyelogenese) | SDM (dysmyélogénèse spinale) | SDM (demielinizzazione spinale) |
| 7 | 4 | 4 | | Weaver (Degenerative Myeloencephalopathie) | Weaver (myéloencéphalopathie dégénérative) | Weaver (mieloencefalopatia degenerativa) |
| 7 | 4 | 5 | | Zittern / Gleichgewichtsstörungen | Tremblements / troubles de l'équilibre | tremori / alterazione dell'equilibrio |
| 7 | 4 | 6 | | Zwergwuchs | Nanisme | nanismo |
| 7 | 4 | 7 | | Haarlosigkeit | Atrichie, absence de poils | assenza di peli |
| 7 | 4 | 8 | | Fehlender Saugreflex | Absence du réflexe de succion | riflesso di poppata assente |
| 7 | 4 | 9 | | Kardiomyopathie | Cardiomyopathie | cardiomiopatia |
| 7 | 4 | 99 | | Sonstige Erbfehler / Missbildungen | Autres malformations / tares héréditaires | altre tare ereditarie / malformazioni |
| 8 | | | | Symptome und sonstige Störungen | Symptômes + autres troubles | sintomi e altri disturbi |
| 8 | 1 | | | Symptome und sonstige Störungen | Symptômes + autres troubles | sintomi e altri disturbi |
| 8 | 1 | 1 | | Fieber | Fièvre | febbre |
| 8 | 1 | 2 | | Ansteckendes Geschehen / Infektion vermutet | Processus contagieux / infection présumée | malattia contagiosa / eventualmente infettiva |
| 8 | 1 | 3 | | Speicheln (wermehrt) | Salivation (accrue, hypersalivation) | salivazione aumentata |
| 8 | 1 | 4 | | Odem der Unterhaut (auf Druck bleibt Fingerabdruck) | oedème du tissu sous-cutané (garde l'empreinte du doigt) | edema sottocutaneo |
| 8 | 1 | 5 | | Gangstörung (Ataxie, Zittern, Muskelspasmen etc.) | Troubles locomoteurs (ataxie, tremblements, spasmes musculaires etc.) | disturbo della locomozione (ataxia, tremori, spasmi muscolari ecc.) |
| 8 | 1 | 6 | | Auffälliges Verhalten (Überempfindlichkeit, Schreckhaftigkeit, Angstlichkeit etc.) | Comportement singulier, frappant (hypersensibilité, nervosité accrue, anxiété accrue etc.) | disturbo del comportamento (ipersensibilità, paura, panico ecc.) |
| 8 | 1 | 7 | | Depression / Apathie / Koma | dépression, apathie, coma | depressione / apatia / coma |
| 8 | 1 | 8 | | Festliegen (nicht Milchfieber) | vache couchée, par terre (raison autre que la fièvre du lait) | vacca a terra (senza febbre del latte) |
| 8 | 1 | 9 | | Appetitlosigkeit | Inappétence | inappetenza |
| 8 | 1 | 10 | | Leistungsdepression / Leistungsabfall | Baisse des performances / baisse de production | diminuzione della produzione |
| 8 | 1 | 11 | | Septikämie (Blutvergiftung) | Septicémie | setticemia (infezione del sangue) |
| 8 | 1 | 12 | | Anämie | Anémie | anemia |

Diagnoseschlüssel für Tierhalter und Tierärzte

Legende: **Rote Markierungen** : Anpassungen und Erweiterungen im Vergleich zur deutschen Original-Version
Diagnosedetail : Neu = 4. Stufe
Grüne Hinterlegungen : Möglichkeit zur Mehrfachauswahl
Gelbe Hinterlegungen : Übersetzungen Französisch, Italienisch

| Organsystem | Diagnose | Diagnose erweitert | Diagnosedetail | Deutsch | Französisch | Italienisch |
|-------------|----------|--------------------|----------------|--|---|---|
| 11 | 3 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 4 | | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 4 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Trouble gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 4 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 4 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 4 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 4 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 4 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 4 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 4 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 4 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 5 | | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 5 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Troubles gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 5 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 5 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 5 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 5 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 5 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 5 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 5 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 5 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 6 | | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 6 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Troubles gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 6 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 6 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 6 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 6 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 6 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 6 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 6 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 6 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 7 | | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 7 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Troubles gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 7 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 7 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 7 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 7 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 7 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 7 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 7 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 7 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 8 | | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 8 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Troubles gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 8 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 8 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 8 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 8 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 8 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 8 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 8 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 8 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination | altro motivo d'uscita |
| 11 | 9 | | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |
| 11 | 9 | 1 | | Magen- und Darmstörung / Stoffwechsel | Troubles gastro-intestinaux / du métabolisme | disturbi a stomaco o intestino / metabolismo |
| 11 | 9 | 2 | | Ungenügende Fruchtbarkeit | Fécondité insuffisante | fertilità insufficiente |
| 11 | 9 | 3 | | Abkalbestörungen | Vélages difficiles | disturbi al parto |
| 11 | 9 | 4 | | Euter- und Zitzenerkrankungen, inkl. Melkbarkeit | Maladies de la tétine et des trayons, dont l'aptitude à la traite | malattie alla mammella o ai capezzoli, compresa mungibilità |
| 11 | 9 | 5 | | Klauen- und Gliedmassenerkrankungen | Maladies des onglons et des membres | malattie agli unghioni e agli arti |
| 11 | 9 | 6 | | Ungenügende Leistung | Mauvaise production, production insuffisante | produttività insufficiente |
| 11 | 9 | 7 | | Unfälle / Verletzungen / Umgestanden | Accident / blessure / animal péri | incidenti / ferite / decesso |
| 11 | 9 | 8 | | Alter (Remontierung Herde) | Âge (remonte du troupeau) | età (rimonta della mandria) |
| 11 | 9 | 9 | | Sonstiger Abgangsgrund | Autres causes d'élimination des animaux | altro motivo d'uscita |